

*Combiné Slalom et downhill*—1er, Jean-Yves Simard; 2ème, Georges Gauvreau.

*Course Slalom du Québec Ski Club*—1er, Jean-Yves Simard; 2ème, Georges Gauvreau.

*Course downhill*—1er, Jean-Yves Simard; 2ème, Roger Simmons.

#### COURSE DU QUEBEC SKI CLUB

8 milles, à Loretteville, 5 janvier, 1936

1er, Duberger Simard; 2ème, Georges Gauvreau; 3ème, Jacques Leclerc.

Malgré les temps durs que nous traversons, le club, la section de Loretteville comprise, a pu recruter 197 membres. Tous ont semblé être très satisfaits des activités de la saison d'hiver; lorsque la température n'était pas favorable pour le ski, le "Ping Pong" a été bien populaire, sans oublier un peu de danse de temps à autre.

Un bon dîner, quelques discours, ainsi que la distribution d'un grand nombre de coupes et de prix marquèrent la fermeture de la saison.

Nous sommes des plus satisfaits des conditions financières de notre club,—notre rapport annuel montre une substantielle balance en banque de \$178.00 et aucun compte à payer. Ceci est une bonne note pour notre exécutif et la prochaine saison devrait remporter encore plus de succès avec la perspective de la construction d'un tremplin, ainsi que la trentième anniversaire du Québec Ski Club, le plus vieux club de ski du Canada.

Les officiers pour la nouvelle saison sont:—*Président*, Colonel Ernest Bondeau; *Vice-Présidents*, Godfrey Schreiber et Jean-Yves Simard; *Secrétaire-Trésorier*, Marcel Manseau; *Secrétaire-Archiviste*, Jeannette Vézina; *Secrétaire-Correspondante*, Louise Paradis; *Directeurs*, MM. J. M. Gillepsie, Albert Laliberté, Charles Talbot et Gustave Gignac; *Directeur à Vie* Docteur G. G. Gale; *Capitaine*, Val Rousseau.



## CHALET COCHAND

Ste. Marguerite Station, Que.

The best cross-country Ski-ing in the Laurentians  
Skating, Sleighing, Tobogganing  
Exceptionally good Cuisine  
Hot and Cold Water in all the rooms  
Steam Heated throughout  
15 Rooms with private bath.

HEADQUARTERS FOR LAURENTIAN  
CROSS-COUNTRY SKI CLUB

Write for Booklet EMILE COCHAND, Proprietor  
Telephone 25

## Grand'Mere Ski Club

THE SKI SEASON OF 1935-36 was, without doubt, the most successful we have yet experienced. We boasted 85 senior and 20 junior members.

Our dream of a jumping tower was realized this year. Standing 50 feet high and overlooking the picturesque St. Maurice River, it affords an excellent opportunity for both novice and experienced jumper to try their hand at this thrilling sport. Unofficial leaps of over 100 feet were made, but the actual jumping record is held by Stanley Dufresne, the stocky lad from the Three Rivers Ski Club, who jumped 92 feet on two occasions during the St. Maurice Valley Zone Championships to annex the jumping title.

On the inauguration day of our ski jump, the neighbouring clubs of Three Rivers and Shawinigan Falls were kind enough to send us some of their best jumpers, so that altogether over 25 jumpers, including our own, showed how thrilling ski-jumping is to an excited crowd of over 1,000 spectators, most of whom were witnessing this sport for the first time. Stanley Dufresne, Three Rivers, also won this event, which was followed by a splendid banquet for the jumpers and officials of the attending clubs.

K. Gill, of our club, took first place in the Shawinigan Falls cross-country race. He also took first place in the slalom held by that club, second berth going to Jim Simms, also of our club. Two of our girl members, Misses B. and T. Trottier, took first and second honors, respectively, in the ladies' cross-country at Shawinigan Falls. In the St. Maurice Valley Zone Championships, K. Gill again showed his heels to the other runners in the cross-country race held in Grand'Mere. Jim Simms, of our club, placed second in the jumping feature of that competition.

The jumping championship of our city was captured by J. Pinard, who for a first year jumper has developed marvellous form. The cross-country was, as expected, won by K. Gill, who led the other runners home by a margin of seven minutes over a five-mile course.

Our expenses for the construction of the jump were very high, and credit is due to the directors and officers of the club who met all difficult situations, and steered us safely through the year. Thanks are due to the friends of the club, also to the honorary members, who did more to help us than they will possibly dream. We became an active member of the C.A.S.A., thus getting the two reglementary votes for that classification. Incidentally, the C.A.S.A. has handed us the St. Maurice Valley Championships for next year, so you skiers from Quebec, Montreal and other towns get your skis all rigged up and come down to Grand'Mere in the first week of February, 1937. We'll do our level best to show you a good time, our jump tower will have been improved, and we feel sure that you will not regret your visit.

At the annual banquet and meeting held in May, 1936, the following officers were elected for the coming 1936-37 season:—Harry Wardle, *President*; Leslie Jomini and Armand Richard, *Vice-Présidents*; Teddy Hann, *Secretary*; Jules Marcotte, *Treasurer*.

## Trois-Rivieres Ski Club

1935-36 nous a été favorable à tous les points de vue. Au début de l'automne, les fins de semaines furent employées à déblayer les sentiers et à exécuter les divers préparatifs à la saison active. Un saut intermédiaire fut érigé, et l'électricité installée dans notre chalet. Cette dernière amélioration ne fut pas faite sans difficultés étant donné que cela nécessitait la pose de poteaux sur une distance de près d'un mille. Quelque temps avant la première neige, notre comité de recrutement se mit à l'oeuvre et atteignit son objectif: la campagne augmentant de 50% le cadre de nos membres. Avec 400 membres actifs, nous croyons (avec un peu d'orgueil) posséder le club le plus considérable de la Province.

Au point de vue compétition, la dernière saison constitue notre record. Au moins trois tournois eurent